BETRIEBSANLEITUNG

Rührgerät
R1600N – 230 V

Art.-Nr. 111 242 500



Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur sicheren Verwendung und Handhabung dieses Staubsaugers. Das Nichtbeachten dieses Handbuchs vor dem Start, der Verwendung und der Wartung kann zu Schäden oder Gefahren für Personen oder Materialien führen. Der BENUTZER muss vor jeder Verwendung in der Verwendung mit dem Gerät geschult sein. Dieses Handbuch muss mit dem Gerät zugänglich aufbewahrt werden an alle Benutzer.

07-2023

janser
Professionelle
Fußbodentechnik

Janser GmbH

Böblinger Straße 91
D-71139 Ehningen
Telefon 07034 / 127-0
Telefax 07034 / 8838

info@janser.com
www.janser.com

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma Janser GmbH

Maschinen- und Gerätebau
Böblinger Straße 91
71139 Ehningen
GERMANY

erklärt hiermit, dass nachfolgend bezeichnete Maschine

Maschinentyp	Rührgerät
Modell:	R1600N
Artikelnr	111 242 500

den einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinie(n) entspricht
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
EMV Richtlinie 2014/30/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-10:2017
EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Ehningen, im Juli 2023

Unterzeichner:

O. Janser

Olaf Janser, Geschäftsführer

INHALT

1 Sicherheitshinweise	4-6
2 Produktinformation	7-8
3 Vorbereitung	9-10
4 Bedienung	11-12
5 Lagerung	13
6 Entsorgung	13
7 Instandhaltung	13

1. SICHERHEITSHINWEISE

SYMBOLE

WARNUNG Die folgenden Symbole zeigen die für das Gerät verwendeten Symbole. Stellen Sie sicher, dass Sie deren Bedeutung verstehen, bevor Sie sie verwenden.



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch



Gefahr: Verletzungsgefahr und Geräteschäden.



Schutzausrüstung tragen.



WARNUNG Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

1.1 SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
Überfüllte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.

b) Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
Das Gerät erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs der Gerätes fern.
Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

VORSICHT

Halten Sie Kinder und gebrechliche Personen fern.
Bei Nichtgebrauch das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Personen aufbewahren.

5 LAGERUNG

Das Gerät sollte an einem trockenen Ort gelagert werden, an dem es vor Frost geschützt ist.

6 ENTSORGUNG

Öffnen Sie abgenutzte Geräte nicht.
Entsorgen Sie Geräte nur gemäß den lokalen Bestimmungen und zugelassenen Sammelstellen.

7 INSTANDHALTUNG

- □ Die Lüftungsschlitze am Motorgehäuse sollten von Zeit zu Zeit gereinigt werden.
- □ Wenn die Kohlebürsten abgenutzt sind, schaltet sich das Rührgerät aus.
  Das Gerät muss dann zur Wartung an den Kundendienst gesendet werden
- □ Nach ca. 100 Betriebsstunden, Motorbürsten prüfen und austauschen.
  Motorgehäuse reinigen.
- □ Erneuern Sie nach 200 Betriebsstunden die Fettfüllung im Getriebe.

Um zu überprüfen, ob die Schutzverletzung intakt bleibt, muss das Gerät anschließend einem technischen Sicherheitstest unterzogen werden. Aus diesem Grund darf diese Arbeit ausschließlich von professionellem Fachpersonal durchgeführt werden.

4. BEDIENUNG

4.2 ELEKTRONISCHE MOTORSTEUERUNG

4.2.1 Startstrombegrenzung:
Der elektronisch gesteuerte Laufruhe sorgt dafür, dass das Gerät ruck frei startet. Auf diese Weise wird beim Einschalten gleichzeitig das Verspritzen dünner flüssiger Stoffe verhindert. Aufgrund des reduzierten Anlaufstroms ist eine 16A-Sicherung ausreichend.

4.2.2 Reduzierung der Leerlaufdrehzahl:
Die elektronische Steuerung reduziert die Leerlaufdrehzahl des Gerätes, was zu weniger Geräuschen und Verschleiß von Motor und Getriebe führt.

4.2.3 Geschwindigkeitsvorwahl:
Mit dem Drehzahlregler kann die Geschwindigkeit stufenlos eingestellt werden. Die erforderliche Geschwindigkeit hängt von der Art des zu mischenden Materials ab. Es wird empfohlen, dies zu bestätigen. Mit einem praktischen Versuch.

4.2.4 Geschwindigkeitsauswahl
Mit dem Getriebeumschalter können zwei Drehzahlbereiche vorgewählt werden. Stufe 1: Drehzahl 150 min - 300 min (empfohlen für Spachtelmasse)
Stufe 2: Drehzahl 300 min - 650 min (empfohlen für Materialien höherer Viskosität)

4.2.5 Konstante Elektronik
Die konstante Elektronik hält die Geschwindigkeit zwischen Leerlauf und Last nahezu konstant und sorgt für ein gleichmäßiges Mischen der Materialien.

4.2.6 Elektronischer Überlastschutz:
Bei extremer Überlastung des Gerätes schützt ein elektronischer Überlastschutz den Motor vor Beschädigungen. In diesem Fall stoppt der Motor und startet erst wieder, nachdem der Speisedruck verringert wurde. Nach dem Relisf. (M38622)

4.2.7 Temperaturabhängiger Überlastschutz
Um den Motor bei extremer Dauerbelastung vor Überhitzung zu schützen, wird er bei Erreichen einer kritischen Temperatur vom elektronischen Schutzsystem abgeschaltet. Nach einer Abkühlzeit von ca. 3-5 min. Das Gerät ist wieder betriebsbereit und kann voll beladen werden.

Wenn das Gerät bei Gebrauch erwärmt wird, reagiert der temperaturabhängige Überlastschutz dadurch früher.

1. SICHERHEITSHINWEISE

1.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Ändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Gerät, Kabel und Stecker.
Gerät niemals mit beschädigter Anschlussleitung betreiben.
Bei Beschädigungen sofort den Netzstecker ziehen.
Schäden nur von einem Fachmann beseitigen lassen.
Elektrowerkzeuge müssen in regelmäßigen Abständen einer Prüfung durch den Fachmann unterzogen werden.

b) Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.

c) Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Missbrauche das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Mischers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Verwenden Sie nur Verlängerungskabel mit ausreichendem Querschnitt (mind. 2,5 mm^2). Ein zu schwacher Querschnitt kann zu übermäßigem Leistungsverlust und zur Überhitzung von Gerät und Kabel führen.

Wenn Sie das Gerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Wenn der Betrieb des Gerätes an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Versorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

1. SICHERHEITSHINWEISE

1.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie beim Betrieb eines Rührgerätes den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie kein Rührgerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen eines Rührgerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen.

b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm oder ein Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenschäden.



c) Halten Sie Griffe und Griffoberflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffoberflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

1.4 SERVICE

a) Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Reparaturpersonal warten.
Es dürfen nur von Janser bezogene Original-Ersatzteile verwendet werden.
Dadurch wird die Sicherheit des Gerätes gewährleistet.

1.5 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Gerät ist zum Anrühren und Durchmischen von niedrigviskosen, selbstverlaufenden Bodenbeschichtungen, zementären Nivellier- und Ausgleichsmassen bis zu einer Menge von 40 Litern geeignet.

Beachten Sie die Verarbeitungsrichtlinien der Materialhersteller.

Die Verwendung von chemischen Produkten oder Lösungsmitteln kann die Eigenschaften des Gerätes beeinträchtigen.

Prüfen Sie vor der Benutzung, ob die zu mischenden Produkte mit den Eigenschaften des Gerätes vereinbar sind.

Das Gerät ist NICHT geeignet zum Verarbeiten von Lebensmitteln sowie hochviskose Materialien (z.B. Betonestrich).

4. BEDIENUNG

4.1. INBETRIEBNAHME UND NUTZUNG

Bei unsachgemäßer Verwendung kann das Gerät beschädigt werden.

Beachten Sie daher diese Anweisungen:
- Verwenden Sie ein Werkzeug bis max. Ø 140 mm.
- Laden Sie das Gerät so, dass die Geschwindigkeit nicht wesentlich sinkt oder stoppt.

Überprüfen Sie, ob die Daten auf dem Typenschild mit der tatsächlichen Netzspannung übereinstimmen.

4.1.1 Rührer befestigen:
Werkzeuge mit Gewinde M14X2 so weit wie möglich in die Werkzeughalterung einschrauben und mit einem Gabelschlüssel (22 m) aus dem Zubehör fest anziehen.

4.1.2 Ein- und Ausschalten:
Durch Drücken der Schaltertaste wird das Gerät in Betrieb genommen und stoppt, wenn es entlastet wird.

4.1.3 Dauerlauf:
Durch Drücken der Schaltertaste des Stopps und gleichzeitiges Drücken des Arretierstifts wird ein Dauerlauf erreicht. Durch anschließendes Drücken und Entlasten des Schaltknopfes wird der Dauerbetrieb unterbrochen.

4.1.4 Entfernen des Rührers:
Setzen Sie einen flachen Gabelschlüssel (22 mm) in das Sechskantende des Rührers ein und schrauben Sie den Rührer von der Spindel ab, indem Sie ihn nach links drehen.

3. VORBEREITUNG

3.1 HINWEISE ZUR SICHEREN VERWENDUNG

MISCHGUT

- Befolgen Sie die Anweisungen und Warnungen für das zu mischende Material. Zu mischendes Material kann schädlich sein.
- Vermeiden Sie das Verspritzen von Mischgut.
- Arbeiten Sie nicht mit asbesthaltigen Materialien. Asbest gilt als krebserregend.

ARBEITSVORGANG

- Das Rührgerät muss fest sitzen. Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.

- Sorgen Sie beim Mischen brennbarer Materialien für ausreichende Belüftung, um eine gefährliche Atmosphäre zu vermeiden. Verdunstungsgas kann durch die vom Rührgerät erzeugten Funken eingeatmet oder entzündet werden.

- Führen Sie das Kabel immer hinter dem Gerät und halten Sie es vom Arbeitsbereich fern. Das Kabel darf nicht durch Zugspannung belastet werden und nicht auf scharfen Kanten liegen oder über diese laufen.

- Ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn das Gerät unbeaufsichtigt bleibt, z.B. bei Auf- und Abbauarbeiten, bei Spannungsabfall, beim Einsetzen bzw. bei der Montage eines Zubehörteiles.

- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit gegen das Gehäuse des Gerätes spritzt. Flüssigkeit, die in das Gerät eingedrungen ist, kann Schäden verursachen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- Greifen Sie beim Mischen nicht mit den Händen in den Rührer. Kontakt mit dem Rührer kann zu schweren Verletzungen führen.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch den Rührer verwickelt wird.

- Nicht in rotierende Teile fassen.

2. PRODUKTINFORMATION

2.1 TECHNISCHE DATEN

Rührgerät	R1600N
Artikelnr.	111 242 500
Netzspannung	230 V
Leistungsaufnahme	1600 W
Leerlaufdrehzahl	1 Gang: 150-300 U/min. 2 Gang: 300-650 U/min.
Werkzeugaufnahme	M 14
Rührer / Ø	H3 /140 + 600 mm
Gewicht	6,5 kg
Schutzklasse	II /

2.2 TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Kompaktes, robustes Rührwerk mit 2-Gang-Getriebe mit stufenloser Drehzahleinstellung.

Lieferung Inkl. Rührer H3 für schnelles, homogenes Mischen von Spachtelmassen

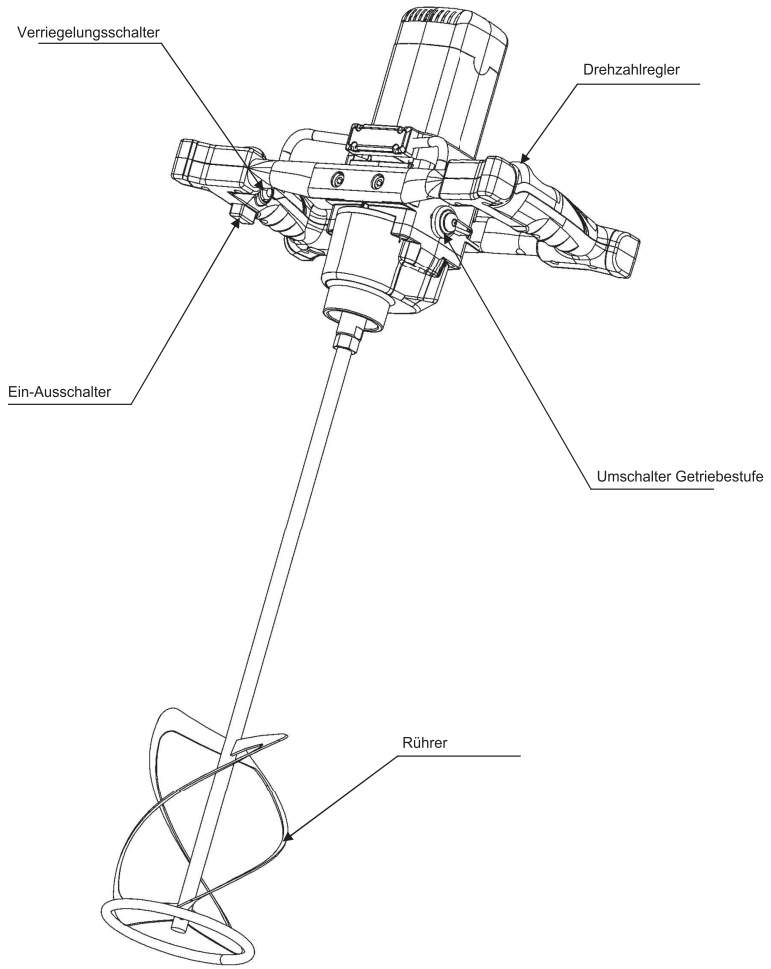
Hauptsächlich für selbstnivellierende Spachtelmassen und Materialien mit guter Liquidität.

2.3 LIEFERUMFANG

Lieferung inkl. Rührer H3 (Art.-Nr. 161 627 400) und Verlängerung 100mm (Art.-Nr. 111 242 510)

2. PRODUKTINFORMATION

2.4 BEDIENELEMENTE



3. VORBEREITUNG

3.1 HINWEISE ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Ein sicheres Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie dieses Handbuch zur Verwendung und Wartung sorgfältig gelesen und die hier angegebenen Anweisungen genau befolgt haben.

Beachten Sie auch andere Sicherheitshinweise, die Bestandteil jeder Lieferung sind.

PERSÖNLICHER SCHUTZ
- Tragen Sie Arbeitskleidung und die empfohlene Schutzausrüstung. Kümmern Sie sich um langes Haar und Modeaccessoires, arbeiten Sie in richtig zugeknöpften Kleidungsstücken ohne frei fließende Teile.
- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Arbeit sicher und fest stehen.
- Verwenden Sie den Zusatzgriff
- Berücksichtigen Sie das mögliche Reaktionsdrehmoment.

ARBEITSUMGEBUNG
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in Klemmen, in feuchten Räumen, bei Regen, Nebel und Schnee und in einer explosionsgefährdeten Umgebung betrieben werden darf.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer festen und sicheren Position steht. Ein nicht ordnungsgemäß gesichertes Gerät kann sich unerwartet bewegen.

- Ergreifen Sie Schutzmaßnahmen, wenn sich während der Arbeit oder beim Einfüllen Staub entwickelt, der gesundheitsschädlich, brennbar oder explosiv ist. Einige Stäube gelten als krebserregend. Tragen Sie eine Staubmaske und schließen Sie einen Staubsauger an.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT
- Wenn das Gerät in das zu mischende Material fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät von einer qualifizierten Reparaturperson überprüfen. Das Erreichen des Mischbehälters mit noch eingestecktem Werkzeug kann zu einem elektrischen Schlag führen.

SICHERHEIT GEGEN UNBEABISCHTIGTES ANLAUFEN
- Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, sollte sich der Schalter in der Position „Aus“ befinden.

- Schalten Sie das Gerät ab, wenn Sie aus irgendeinem Grund stehen bleibt. Sie vermeiden damit das plötzliche Anlaufen im unbeaufsichtigten Zustand.